ICS 91.100.60 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Január 2023

STN	**Tepelnoizolačné výrobky pre technické zariadenia budov a priemyselné inštalácie Stanovenie priepustnosti vodnej pary vopred tvarovanej izolácie potrubí (ISO 12629: 2022)**	**STN EN ISO 12629** 72 7066

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation (ISO 12629:2022)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/22

Obsahuje: EN ISO 12629:2022, ISO 12629:2022

Oznámením tejto normy sa od 30.09.2025 ruší
STN EN 13469 (72 7066) z februára 2013

136000

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12629

September 2022

ICS 91.100.60

Supersedes EN 13469:2012

English Version

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation (ISO 12629:2022)

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations industrielles - Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées (ISO 12629:2022)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO 12629:2022)

This European Standard was approved by CEN on 7 August 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN ISO 12629:2022 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN ISO 12629:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163/SC 1 "Test and measurement methods" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 88 “Thermal insulating materials and products” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13469:2012.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12629:2022 has been approved by CEN as EN ISO 12629:2022 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 12629

Second edition
2022-08

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations industrielles — Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées

Reference number
ISO 12629:2022(E)

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 1, *Test and measurement methods*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 88, *Thermal insulating materials and products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12629:2011), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

— EN 13469:2012 and ISO 12629:2011 have been merged into one document;

— technical revision of Clause 3, Terms, definitions, symbols and subscripts, 6.3, Number of test specimens, Clause 7, Procedure and Clause 8, Calculation and expression of results;

— Annex A has been deleted;

— editorial revisions.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

INTERNATIONAL STANDARD ISO 12629:2022(E)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation

1 Scope

This document specifies the equipment and procedure for determining the water vapour transmission properties in the steady state under specified test conditions for test specimens of preformed pipe insulation. It is applicable to thermal insulating products.

It is intended to be used for homogeneous materials (see NOTE below) and for products which can have integral skins or adhered facings of some different material.

NOTE A material is considered to be homogeneous in terms of mass distribution if its density is approximately the same throughout, i.e. if the measured density values are close to its mean density.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9346, *Hygrothermal performance of buildings and building materials — Physical quantities for mass transfer — Vocabulary*

ISO 12628, *Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation*

ISO 29768, *Thermal insulating products for building applications — Determination of linear dimensions of test specimens*